



## Исполнительный совет

Девяносто четвертая сессия  
Кампече, Мексика, 23-25 октября 2012 г.  
Пункт 2 предварительной повестки дня

CE/94/2  
Мадрид, 22 августа 2012 г.  
Язык оригинала: английский

### Сообщение председателя

#### **Сообщение Председателя Исполнительного совета ЮНВТО, достопочтенного Дансона Мвазо, Министра туризма Кении**

Дамы и господа,

Я пользуюсь этой возможностью, чтобы приветствовать Вас на 94-ой сессии Исполнительного совета этой великой организации в красивом городе Кампече, Мексика. Я хотел бы выразить благодарность президенту Мексики Его Превосходительству Фелипе Кальдерону за поддержку, которую он продолжает оказывать ЮНВТО и особенно, за то, что он был первым президентом, присоединившимся к нашей Глобальной кампании, в рамках которой мы поощряем лидеров стран оценить роль туризма в развитии общей экономики и оказывать ему соответствующую поддержку. Это подтверждает признание со стороны мексиканского правительства важности туризма для ее экономики. Аналогичным образом, я хочу поблагодарить мексиканское правительство за организацию этой сессии Исполнительного совета.

Дамы и господа,

Все мы должны серьезно трудиться в целях выполнения мандата ЮНВТО, направленного на обеспечение устойчивого развития сектора туризма. Это обусловлено тем, что число людей, пересекающих международные границы, быстро увеличивается, как показали результаты за первые четыре месяца этого года, когда международные туристские прибытия возросли на 5 %, и в течение года возрастут еще больше, приближаясь к прогнозируемой ЮНВТО отметке в 1 миллиард.

Я надеюсь, что эту тенденцию к росту числа прибытий и доходов в будущем ощутят все турнаправления. Доходы от международного туризма в 2011 г. достигли рекордного уровня в 1,03 триллиона долл. США, из которых большую часть получили Европа (45 %), Азиатско-Тихоокеанский регион (28 %) и Американский регион (19 %), в то время как Ближний Восток и Африка получили лишь 4 % и 3 %, соответственно. Согласно нашему прогнозу на этот год, мы ожидаем, что растущие экономики вернут себе лидирующие позиции по темпам роста за счет их усиления в Азиатско-Тихоокеанском регионе и Африке (4% - 6 %), за которыми будут следовать Американский регион и Европа (2 % - 4 %). Мы должны работать для обеспечения того, чтобы



получаемыми этими экономиками доходы от туризма были близкими, а то и равнозначными по своему уровню доходам, получаемым от туризма развитыми экономиками. На мой взгляд, это должно быть одной из ключевых задач этой великой организации.

Мы сможем достичь указанных показателей и возможно превзойти их, если улучшим условия для облегчения путешествий. Мы должны продолжать прилагать усилия к тому, чтобы убедить страны отказаться от введения незаконных налогов на индустрию, таких как сборы с авиапассажиров, и пересмотреть продолжительные процедуры оформления виз, мешающие осуществлению туристических поездок. Я призываю все государства-члены работать над введением электронной системы выдачи виз, о которой я упомянул в своем сообщении во время 93-й сессии. Я полагаю, что это приведет к существенному увеличению числа путешественников и, соответственно, окажет весьма положительное влияние на мировую экономику.

Дамы и господа,

Пользуясь случаем, я чтобы выразить признательность Рабочей группе по защите потребителей за проделанную ей хорошую работу и надеюсь, что она подготовит приемлемый в целом документ. Это позволит повысить уровень безопасности и организованности индустрии туризма перед лицом неожиданных стихийных бедствий.

В сентябре все мы отмечали Всемирный день туризма по теме: Туризм и устойчивая энергетика - движущие силы устойчивого развития. Я надеюсь, что все мы серьезно задумаем над необходимостью обмена передовым опытом в области обеспечения устойчивости энергетики в секторе туризма. ЮНВТО, как специализированное учреждение ООН, отвечающее за содействие развитию ответственного, устойчивого и общедоступного туризма, должна обеспечить, чтобы все государства-члены разрабатывали и принимали единые лучшие примеры передового в этой области.

Мне бы очень хотелось, чтобы работая над увеличением международных туристских прибытий, мы прилагали больше усилий в целях защиты турнаправлений и их туристических ресурсов для потомков. Только таким способом мы сможем обеспечить устойчивость индустрии туризма для нынешних и будущих туристов. В этом же русле, мы должны обеспечить защиту местных сообществ от эксплуатации, чтобы они постоянно ценили и поддерживали туризм.

Дамы и господа,

Учитывая представленное членами на 93-й сессии предложение, мы пересмотрели повестку дня этой сессии, чтобы дать членам больше времени на обсуждения и размышления по основным и другим вопросам, представляющим для них особый интерес. Однако это не должно делаться в ущерб выполнению Советом ожидаемой от него направляющей функции в руководстве деятельностью Секретариата. Я призываю Вас к самому активному и полному участию в работе этой сессии в целях достижения ее целей и также призываю представить проблемы, с которыми сталкиваются Ваши страны, чтобы помочь Организации эффективно выполнить свой мандат. В качестве туристов в этой стране, пожалуйста, найдите время, чтобы познакомиться с природой и традициями народа майя в этом красивом городе, и насладиться ими.

Дамы и господа,

Пользуясь случаем, я хотел бы выразить признательность всем Государствам-членам за оказанное Кении и, фактически Африке, доверие и наше избрание председателем сессий этого важного органа ЮНВТО. Я благодарю всех Вас и особенно Секретариат за оказанную поддержку, позволившую мне успешно справиться с моими председательскими функциями. Я полагаю, что мы выполнили свою задачу и хочу выразить нашу поддержку заступающему председателю.